



CABINET - 22 MAWRTH 2023

PWNC: ADRODDIAD BLYNYDDOL CYNLLUN CYDRADDOLDEB STRATEGOL 2021-2022

ADRODDIAD GAN: CYFARWYDDWR CORFFORAETHOL – ADDYSG A GWASANAETHAU CORFFORAETHOL

1. PWRPAS YR ADRODDIAD

- 1.1 Rhoi gwybod i'r Cabinet am y cynnydd a wnaed yn ystod blynyddyn ariannol 2021-2022 yn erbyn camau gweithredu y Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 presennol y Cyngor, ac i'r Cabinet gymeradwyo i'w gyhoeddi ar wefan y Cyngor.

2. CRYNODEB

- 2.1 Mae gan y Cyngor ddyletswydd statudol i gynhyrchu adroddiad blynyddol ar faterion cydraddoldeb o dan y ddeddfwriaeth gyfredol. Mae'r gofynion yn fanwl iawn o ran pa wybodaeth berthnasol y mae'n rhaid ei chynnwys yn yr adroddiad blynyddol (ynghlwm yn llawn fel Atodiad 1).
- 2.2 Mae swm y wybodaeth a gyflwynir felly er mwyn sicrhau bod y corff rheoleiddio dan sylw (y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol) yn cael tystiolaeth lawn o gydymffurfiaeth y Cyngor a'i ymrwymiad i'r dyletswyddau statudol hynny.
- 2.3 Rhaid cyhoeddi Adroddiad Blynyddol y Cynllun Cydraddoldeb Strategol erbyn 31 Mawrth y flwyddyn ganlynol.

3. ARGYMHELLION

- 3.1 I'r Cabinet i gymeradwyo'r adroddiad monitro a gwella blynyddol i'w gyhoeddi ar wefan y Cyngor erbyn y dyddiad cau, sef 31 Mawrth.

4. RHESYMAU DROS YR ARGYMHELLION

- 4.1 Mae'n ofynnol i'r cyngor, o dan Reoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011, gynhyrchu adroddiad blynyddol ar y camau a gymerwyd i gyflawni Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus, a'i amcanion cydraddoldeb ei hun fel a nodir yn y Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024.

5. YR ADRODDIAD

- 5.1 O dan Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus yng Nghymru, rhaid cyhoeddi adroddiad blynyddol ar y Cynllun Cydraddoldeb Strategol o fewn 12 mis ar ôl diwedd y flwyddyn ariannol a gwmpesir gan yr adroddiad hwnnw.
- 5.2 Ynghlwm wrth yr adroddiad hwn mae Adroddiad Blynyddol Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2021-2022 fel Atodiad 1.
- 5.3 Mae'r adroddiad yn rhoi trosolwg o'r ymarferion ymgynghori ac ymgysylltu a gynhaliwyd gennym yn ystod 2021-2022, sy'n cynnwys:
- Trafodaeth Caerffili
 - Ymgynghori Teithio Llesol (Cam 3).
 - Arolwg o Ymwelwyr â Chanol Trefi
 - Gorchmynion Diogelu Mannau Cyhoeddus yn ymwneud â rheoli cŵn
- 5.4 Mae'r adroddiad yn rhoi cipolwg byr o rai o'r penderfyniadau allweddol a wnaeth y Cyngor yn ystod 2021-2022. Mae ffocws penodol wedi'i roi yn yr adroddiad ar:
- Y Cynllun Kickstart
 - Y Cynllun Gwasgaru Lloches ac Adleoli Afghanistan
 - Strategaeth NEET (Ddim mewn Addysg, Cyflogaeth na Hyfforddiant).
 - Strategaeth y Gymraeg Pum Mlynedd 2022-2027
- 5.5 Fe wnaethom ddathlu a nodi llawer o ddyddiadau calendr arwyddocaol, gan gynnwys:
- Wythnos Ymwbyddiaeth Iechyd Meddwl
 - Pythefnos Gofal Maeth
 - Wythnos Gweithredu ar Dementia
 - Pride Cymru
 - Diwrnod y Lluoedd Arfog
 - Diwrnod Shwmae
 - Mis Hanes Pobl Dduon
 - Diwrnod Cofio'r Holocaust
 - Diwrnod Rhyngwladol y Merched
- 5.6 Amlygwyd pedair astudiaeth achos hefyd yn yr adroddiad, gyda phob un yn ei rhinwedd ei hun yn gwneud gwahaniaeth cadarnhaol i fywydau trigolion â nodweddion gwarchoddedig. Dyma'r pedair astudiaeth achos:
- Meithrin Cyfarparu a Ffynnu (NET)
 - Rhaglen Ysbrydoli i Weithio
 - Hyb i Gyn-aelodau'r Lluoedd Arfog Caerffili

- Chwaraeon Anabledd Caerffili

5.7 Yn gyffredinol, mae cynnydd yn erbyn y camau gweithredu yn y Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 yn dod yn ei flaen yn dda, os nad yw wedi'i gwblhau eisoes

5.8 **Casgliad**

Mae'r adroddiad yn dangos cynnydd y Cyngor yn ystod blwyddyn ariannol 2021-2022 yn erbyn y camau gweithredu yng Nghynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 y Cyngor.

5.9 Cyflwynwyd yr adroddiad i'r Tîm Rheoli Corfforaethol ar 16 Chwefror. Roedd y Tîm Rheoli Corfforaethol yn cydnadod y cynnydd a wnaed yn ogystal â darparu ymrwymiad i adeiladu ar y gwaith hwn trwy wella hyfforddiant a datblygiad staff, mabwysiadu arferion da o fannau eraill, a thrwy ddysgu wrth bartneriaid.

6. **RHAGDYBIAETHAU**

6.1 Ni wnaed unrhyw ragdybiaethau wrth baratoi'r adroddiad hwn.

7. **CRYNODEB O'R ASESIAD EFFAITH INTEGREDIG**

7.1 Cynhaliwyd Aseiad Effaith Cydraddoldeb llawn ac ymgynghoriad ar y Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 wrth iddo gael ei ddatblygu, felly nid oes aseiad llawn wedi'i wneud o'r adroddiad blynyddol hwn. Mae'r adroddiad ei hun yn aseiad o waith a chynnydd a wnaed gan y Cyngor o dan y Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 a chynnydd yn erbyn y camau gweithredu.

[Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 - Aseiad o'r Effaith](#)

8. **GOBLYGIADAU ARIANNOL**

8.1 Nid oes unrhyw oblygiadau ariannol uniongyrchol i'r adroddiad hwn gan fod yr adroddiad blynyddol yn ymdrin â gwaith a wnaed eisoes yn y flwyddyn ariannol flaenorol.

9. **GOBLYGIADAU PERSONÉL**

9.1 Mae data cydraddoldeb wedi'i gynnwys yn Strategaeth Datblygu'r Gweithlu 2021–2024. Yn unol â'r cynllun gweithredu sydd wedi'i gynnwys yn y Strategaeth, mae gwaith yn mynd rhagddo i fireinio a gwella ein data cydraddoldeb gyda'r bwriad o adrodd a chyhoeddi data i gyd-fynd â mis Mawrth 2022. Yn dilyn y cyllid ychwanegol dros dro ar gyfer staff Datblygu'r Gweithlu, bydd coladu data hyfforddi hefyd yn ffocws yn unol â'r cynllun gweithredu.

10. YMGYNGHORIADAU

- 10.1 Mae'r adroddiad yn seiliedig ar ddata a gasglwyd ar draws meysydd gwasanaeth ar weithredu Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024 a chyflawni'r amcanion cydraddoldeb yn ystod 2021-2022.
- 10.2 Anfonwyd yr adroddiad hwn at yr Ymgynghorai a restrir isod ac adlewyrchir yr holl sylwadau a dderbyniwyd yn yr adroddiad hwn.

11. PWERAU STATUDOL

- 11.1 Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011
Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Penodol ac Awdurdodau Cyhoeddus) 2017
Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011
Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015
Deddf Hawliau Dynol 1998
Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2011

Awdur: Anwen Cullinane, Uwch Swyddog Polisi – Cydraddoldeb a'r Gymraeg
cullima@caerffili.gov.uk

Ymgynghorai: Christina HARRY, Prif Weithredwr
Richard Edmunds, Cyfarwyddwr Corfforaethol – Addysg a Gwasanaethau Corfforaethol
Cyng Eluned Stenner, Aelod Cabinet dros Cyllid a Pherfformiad
Cllr Philippa Leonard, Equalities Champion
Sue Richards, Pennaeth Cynllunio a Strategaeth Addysg
Lynne Donovan – Pennaeth Gwasanaethau Pobl
Keri Cole, Chief Education Officer
Robert Tranter, Pennaeth Gwasanaethau Cyfreithiol a Swyddog Monitro
Kathryn Peters, Rheolwr Polisi Corfforaethol
Allan Dallimore, Rheolwr Gwasanaethau Adfywio
Christopher Hunt, Swyddog Rhanbarthol Cydlyniant Cymunedol
Lisa Lane, Pennaeth Gwasanaethau Democrataidd
Christopher Hunt, Cydlynnydd Cydlyniant Cymunedol
Elizabeth Rees, Swyddog Rheoli Gwybodaeth AD
Elizabeth Sharma, Swyddog Ymgynghori ac Ymgysylltu
Emma Bush, Seicolegydd Addysg
Gareth Jenkins, Cyfarwyddwr Cynorthwyol Gwasanaethau Plant
Jo Williams, Cyfarwyddwr Cynorthwyol Gwasanaethau Oedolion
Karen Williams, Rheolwr Hwb Digidol Gwasanaethau Cwsmer
Lisa Rawlings, Swyddog Rhanbarthol Cyfamod y Lluoedd Arfog
Louise Aston, Prif Swyddog Cymorth Cyflogaeth
Nick Rutter, Swyddog Cyfathrebu Digidol
Paul Jones, Rheolwr Ardal Addysg Oedolion
Rhian Kyte, Pennaeth Cynllunio ac Adfywio
Ros Roberts, Rheolwr Gwella Busnes
Sarah Mutch, Rheolwr y Blynyddoedd Cynnar a Phartneriaethau

Papurau cefndir:

- Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-2024
- Hysbysiad Cydymffurfio – Adran 44 Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011
- Adroddiad i'r Cabinet ar 15 Mehefin 2022 – Adroddiad Blynyddol Safonau'r Gymraeg 2021-2022
- Dogfennau Canllaw Amrywiol (*Mae'r rhain ar gael yn electronig er gwybodaeth ar y Porth Mewnwyd ac ar wefan y Cyngor yn <https://www.caerphilly.gov.uk/My-Council/Equalities?lang=cy-gb>*)

Atodiadau:

Atodiad 1 – Adroddiad Blynyddol y Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2021-2022